

## NOTICE CONSTRUCTEUR

### A. Implantation

#### A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **BIBOU**

Nom du jeu : **Promenade horticole**

Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Référence: **741**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

#### A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **+ 1 an**

Zone d'impact préconisée : **Environ 35.00 m<sup>2</sup> (voir plan n° 741 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**

**Il est conseillé de ne pas installer les glissières dans un secteur orienté sud-est à sud-ouest**

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle  
Ce jeu est préconisé pour être installé sur dalle béton ou enrobé.**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**

**Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m**

**Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.**

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particulières (vérification du niveau zéro).**

**Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arrêtes vives et de saillies.**

Nature des fondations : **Sur enrobé : Scellements à - 300 mm**

**Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton**

Masse de l'agrès le plus lourd (en Kg) : **26 Kg Total 310kg**

## **A.3 Implantation & montage**

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 741.

## **A.4 Maintenance**

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

### **A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :**

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence:                     | Trimestrielle            |
| - Produits à utiliser:           | Eau savonneuse           |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés:                      | Pompe pression à eau     |

### **A.4.2 Contrôle visuel de routine**

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

#### Eléments à contrôler :

- Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
- Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
- Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

### **A.4.3 Contrôle fonctionnel**

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

### **A.4.4 Contrôle principal**

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

#### Eléments à contrôler :

- Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
- Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

## Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1: 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

## B. Colisage

### B.1 Fournitures

Qté	DESIGNATION
1	Cabane (montée en atelier)
1	Toboggan (monté en atelier)
1	Rampe inclinée
	<b>Montage toboggan</b>
2	Ecrous tube M6
2	TFHC 6x35
	<b>Montage rampe inclinée</b>
2	TRCC 8x45
2	Rondelles 8x25
2	Ecrous borgnes
1	Plaque constructeur
1	Plaque +1

### Scellements

Qté	DESIGNATION
	<b>Sol béton</b>
23	Chevilles M10x100
23	BOTR noirs

## **C. Montage**

### **C.1 S'assurer des dimensions du terrain :**

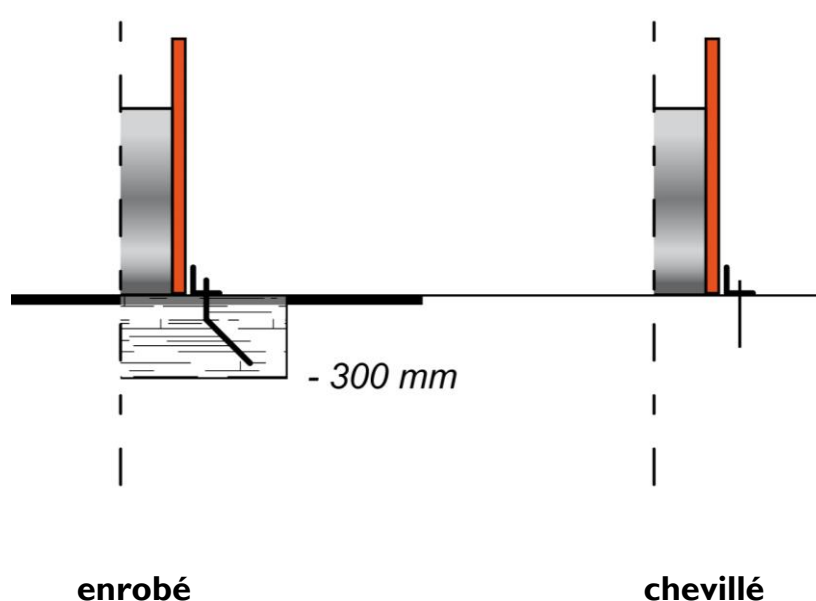
En se servant du plan Réf. 741 :

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite (s'il y a des glissières),
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité avec les plans joints à cette notice.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

### **C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :**

Effectuer le traçage du positionnement des plots béton de la structure suivant le plan d'implantation fourni  
Réf. S 741 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur enrobé : Dimensions 500 x 500 x 300 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



## **C.3 Montage de la structure :**

- Faire l'inventaire des colis

Temps de montage : 8 heures / 2 personnes

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

## **Montage du jeu**

1. Effectuer les perçages de scellements avec le plan de scellement.
2. Mettre en place la cabane.
3. Mettre en place le toboggan et le mur d'escalade.
4. Serrer l'ensemble correctement.

# CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

**Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)**

*Decree 94-699(10/08/94)*

*Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)*

**Selon les normes NF EN 1176-1 et 3 (2017)**

*Standard NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-3 (2017)*

*Normen NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-3 (2017)*

**Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP** – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc  
*Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber*

**Désignation / Modèle : Structures Bibou**

*Product / Model*

**Référence /** 491 / 702 / 740 / 741 / 755 / 761 / 765 / CR-016-ST2 /

**Paramètres :**

*Reference / Artikelnummer*

**ST-02-000 / ST-13-005 / CR-026-CA1**

**Groupe d'âge : + de 1 ans**

*Age group / Altersgruppe*

**Rapport d'essai n° : RE2022-0001**

*Test report / Prüfbericht*

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2022-0001 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

**Date : 10 Février 2022**

**MULLATIER Vincent**  
**Responsable d'essais**

*Test manager / Ing.Prüfmanager*

**ENERJIS**  
10 rue Mariotte  
21310 Beaumont/Ving.  
Tél : 03 80 72 26 89 02  
Siret 834 946 683 00010 APE 7120B

Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.
7. Les calculs de l'intégrité structurelle sont à la charge et propriété du fabricant.

*This certificate is issued under the following conditions :*

1. *Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.*
2. *The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.*
3. *This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.*
4. *The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.*
5. *It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.*
6. *Copies are available upon request by the applicant.*
7. *Structural integrity calculations are the responsibility and ownership of the manufacturer.*

*Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :*

1. *Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.*
2. *Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichern, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.*
3. *Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.*
4. *Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden.*
5. *Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.*
6. *Kopien sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.*
7. *Die Berechnungen der strukturellen Integrität gehen zu Lasten und eigentum des Herstellers*



## Fiche technico-ludique

Mars 2023

réf. 741 - Promenade horticole



max : 30	+1 an	1.00 m

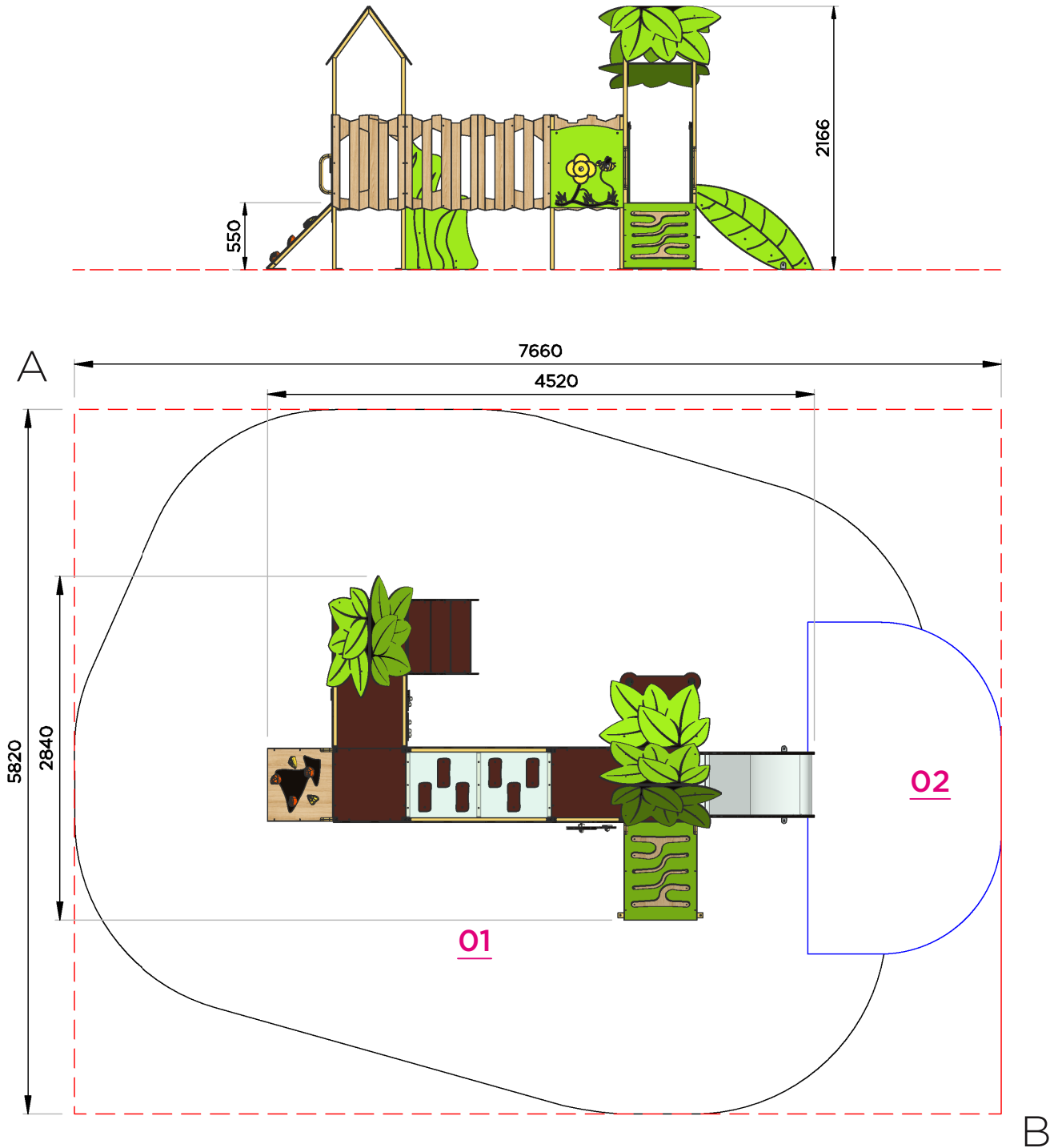
Jeu adapté aux malentendants



Jeu adapté aux malvoyants



## Vue élévation et plan de masse



### Surfaces amortissantes nécessaires

Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

Diagonale AB = 9620 mm

**Surfaces totale HCL : 35.00 m<sup>2</sup>**

**01 : 0.55 m = 31.00 m<sup>2</sup>**

**02 : 1.00 m = 3.90 m<sup>2</sup>**

## Fonctions ludiques

x 16



MANIPULER

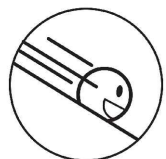
X3



TRAVERSER



ESCALADER



GLISSER



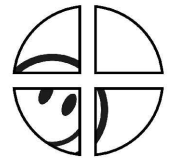
IMAGINER



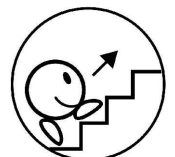
S'ABRITER



GRIMPER



OBSERVER

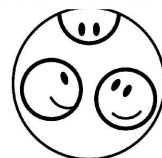


MONTER  
Marche

X3



SE HISSER



SE RENCONTRER



## Fiche technico-ludique

réf. **741** - Promenade horticole

### Matériaux

**ACIER** : Structure 30 x 30 mm

**HPL (stratifié compact ép.13 mm et 10 mm)** : panneaux d'habillage / planchers / flans de toboggan / toiture

**INOX** : Toboggan / mât pompier

### Livraison, pose, montage

Réf. Notice	<b>741_NOTICE</b>
Installation : Nbr jour / H	<b>8 heures / 2 personnes</b>
m <sup>3</sup> de béton	<b>1.6 m<sup>3</sup></b>

Palettisation | **1 palette / 4 x 0.80 m**

Poids de la pièce la plus lourde	<b>26 Kg</b>	Poids total	<b>310 Kg</b>
-------------------------------------	--------------	-------------	---------------

### Scellements possibles

①

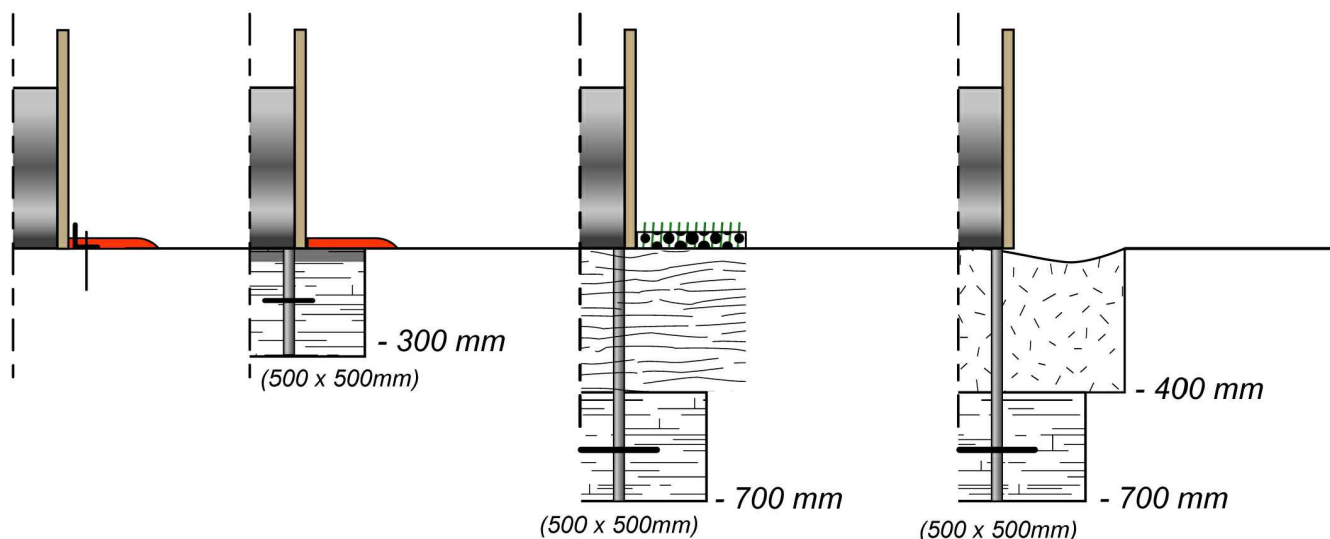
Sur dalle béton  
(structure chevillée  
sur platines)

②

Sur sol enrobé  
-300 mm

③

Sur sol fluent et herbeux  
(copeaux, gravier roulés, etc.)  
-700 mm



### Contrôle, entretien et maintenance

TRANSALP préconise d'effectuer :

**- un contrôle visuel hebdomadaire (effectué par la mairie)**

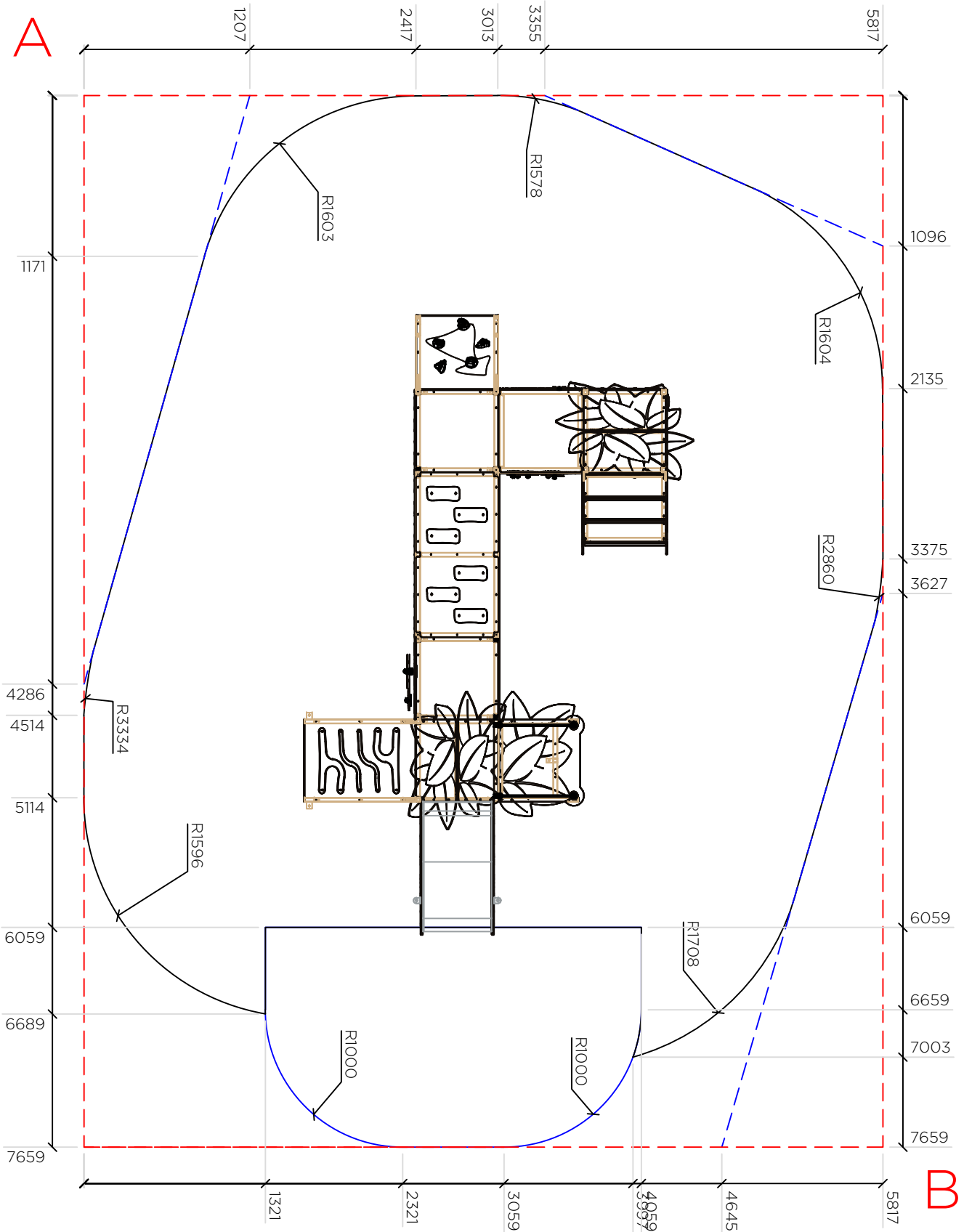
Ce contrôle comprend :

- l'intégrité du jeu
- le respect des zones de sécurité (pas d'obstacle)
- la stabilité du jeu et de chaque agrès (monter sur le jeu et solliciter chaque agrès)

**- un contrôle fonctionnel et annuel (effectué par un organisme certifié)**



## Plan de la zone HCL

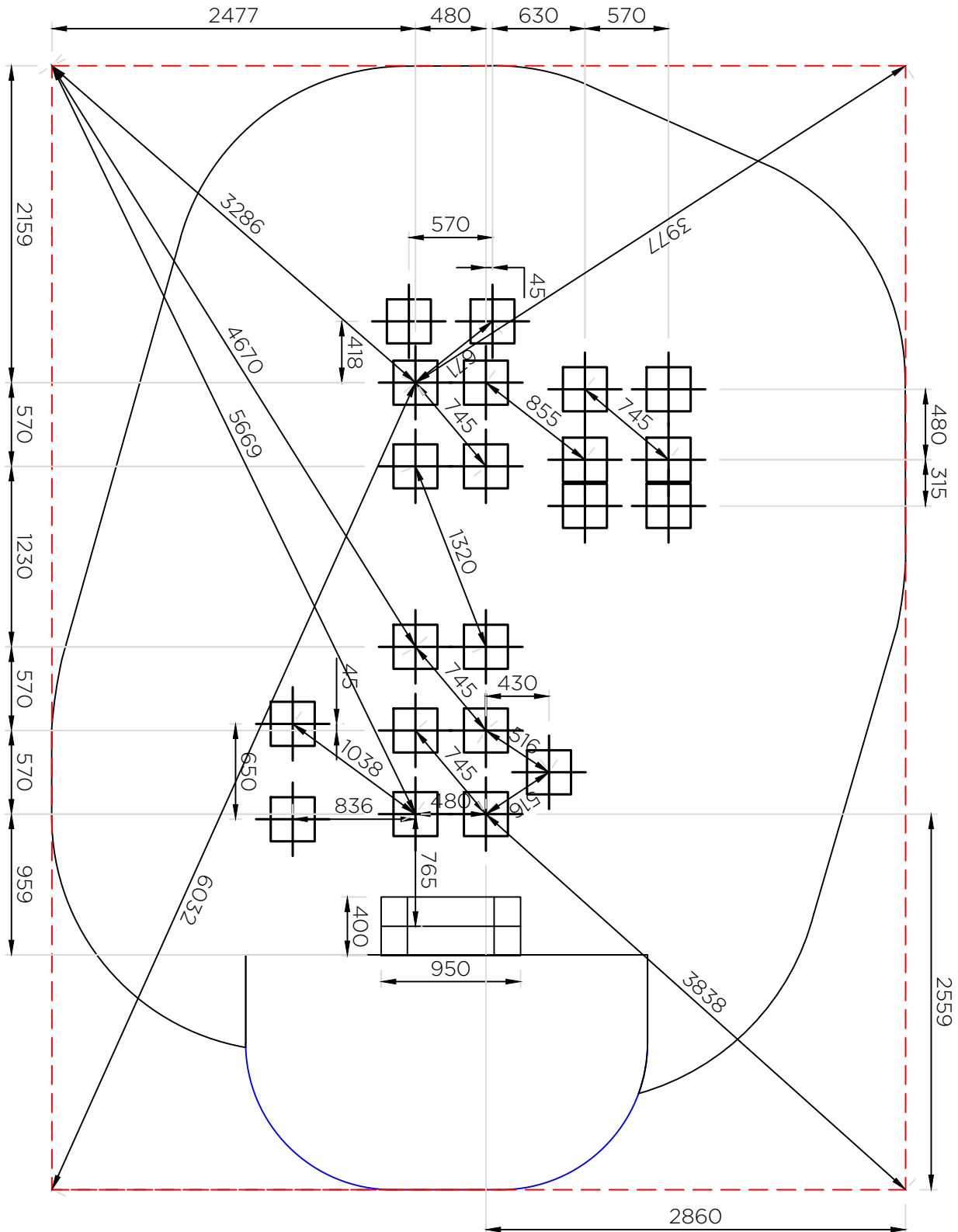


--- : Prolongement des droites

--- : Rectangle d'implantation

Diagonale AB = 9620 mm

## Plan des scellements



**Scellements:** 1.6 m<sup>3</sup> de béton

— — — : Rectangle d'implantation

**Sur sol fluent et herbeux:**

- 21 trous 500 x 500 mm, prof. 700 mm
- 1 trou 950 x 400 mm, prof. 700 mm

**Sur sol enrobé:**

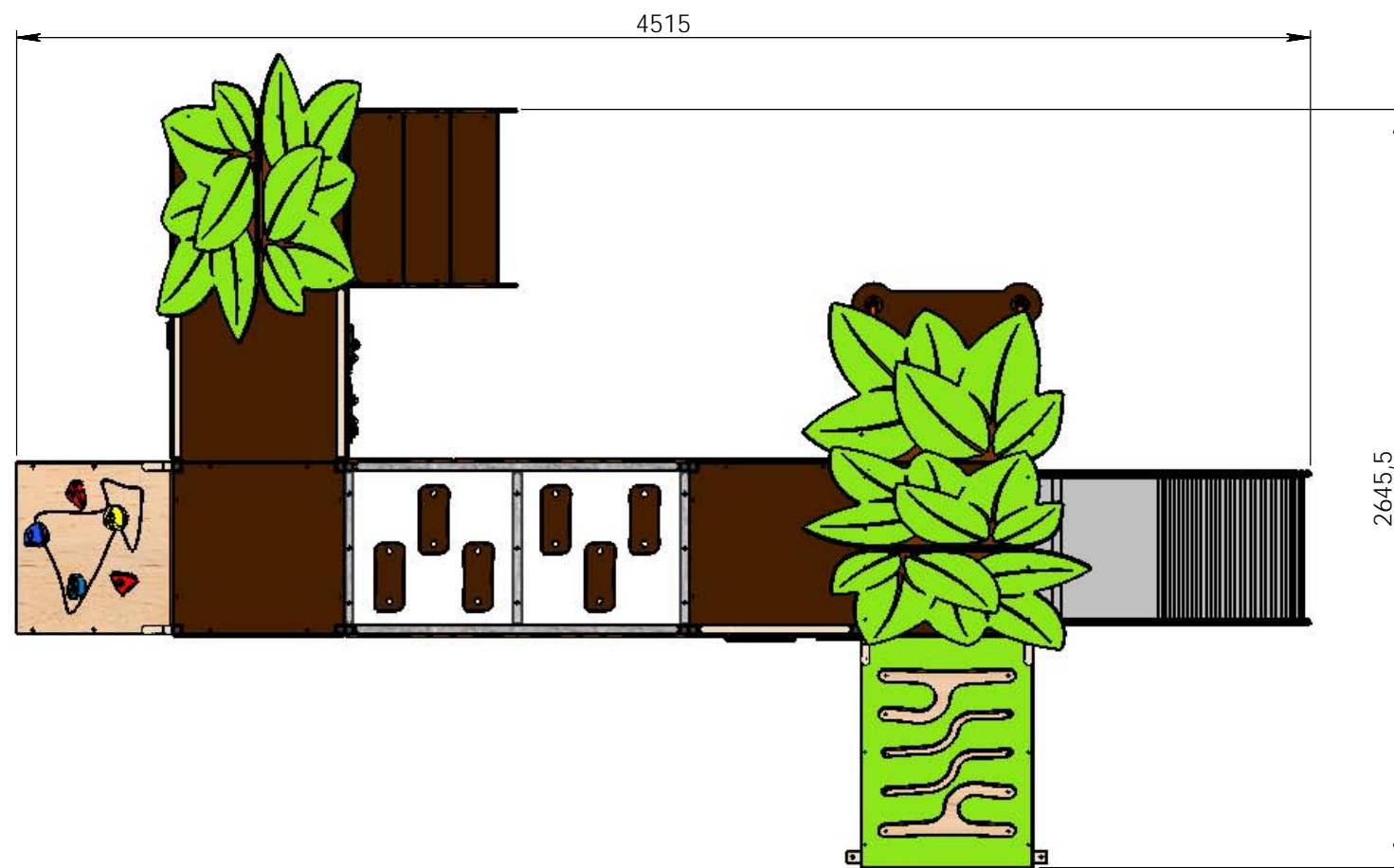
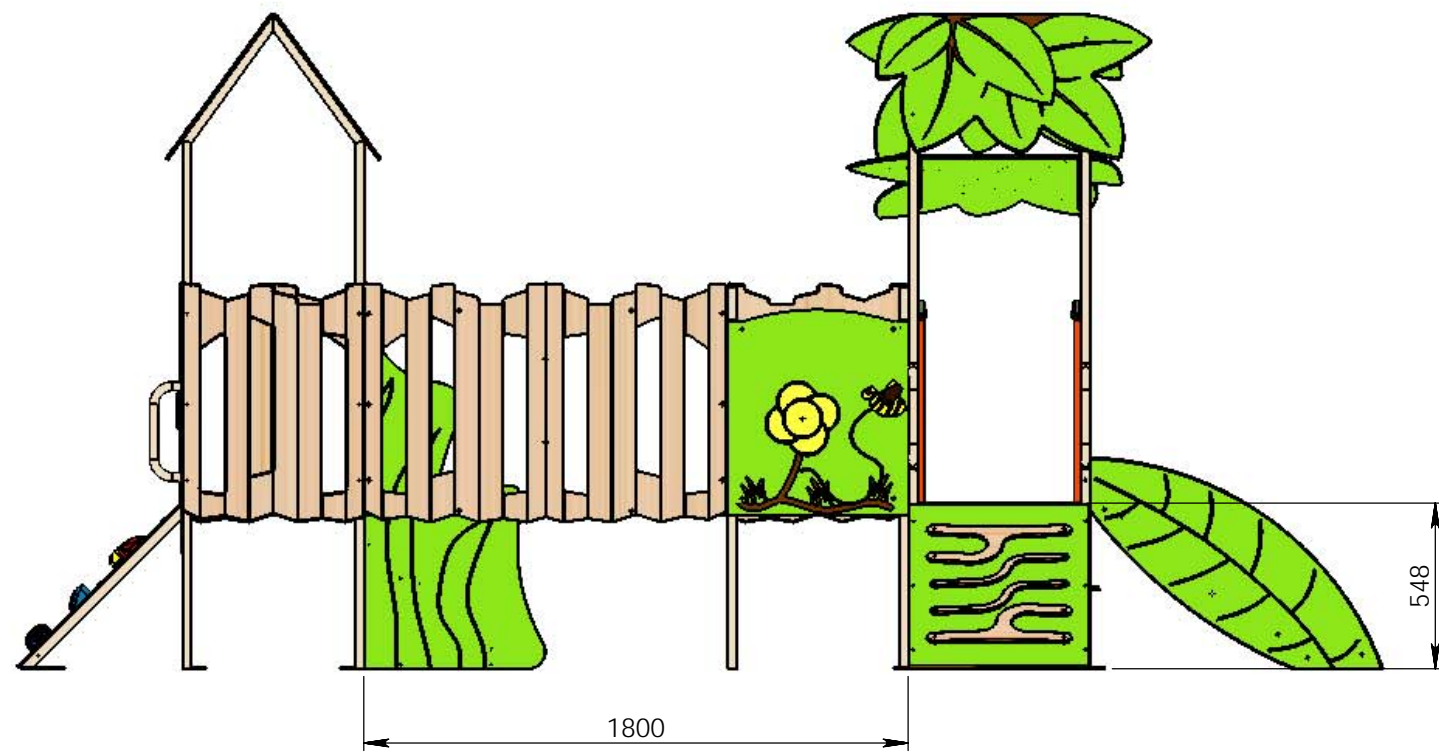
- 21 trous 500 x 500 mm, prof. 300 mm
- 1 trou 950 x 400 mm, prof. 300 mm

**Sur sol béton:**

Structure chevillée sur dalle béton



2	référence 741 créée sur base 131488-A	03/06/2021	DS
1	Rajout des couleurs dans la nomenclature	10/09/2020	MC
REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	Structure cabane nature
Poids:	xxx	Dessinateur:	L.E.
Matière:	xxx	Date création:	24/06/2020
Couleur:	xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 179 route de Faverges 38470 L'ALBENC	
		Référence:	741
		Ensemble:	741
		Gamme:	BIBOU 13 MM-ref
			IE:02
			A3 Ech: 1/20 page 1
			<b>transalp</b> <small>CONCEPTEUR   FABRICANT   AMÉNAGEUR</small>



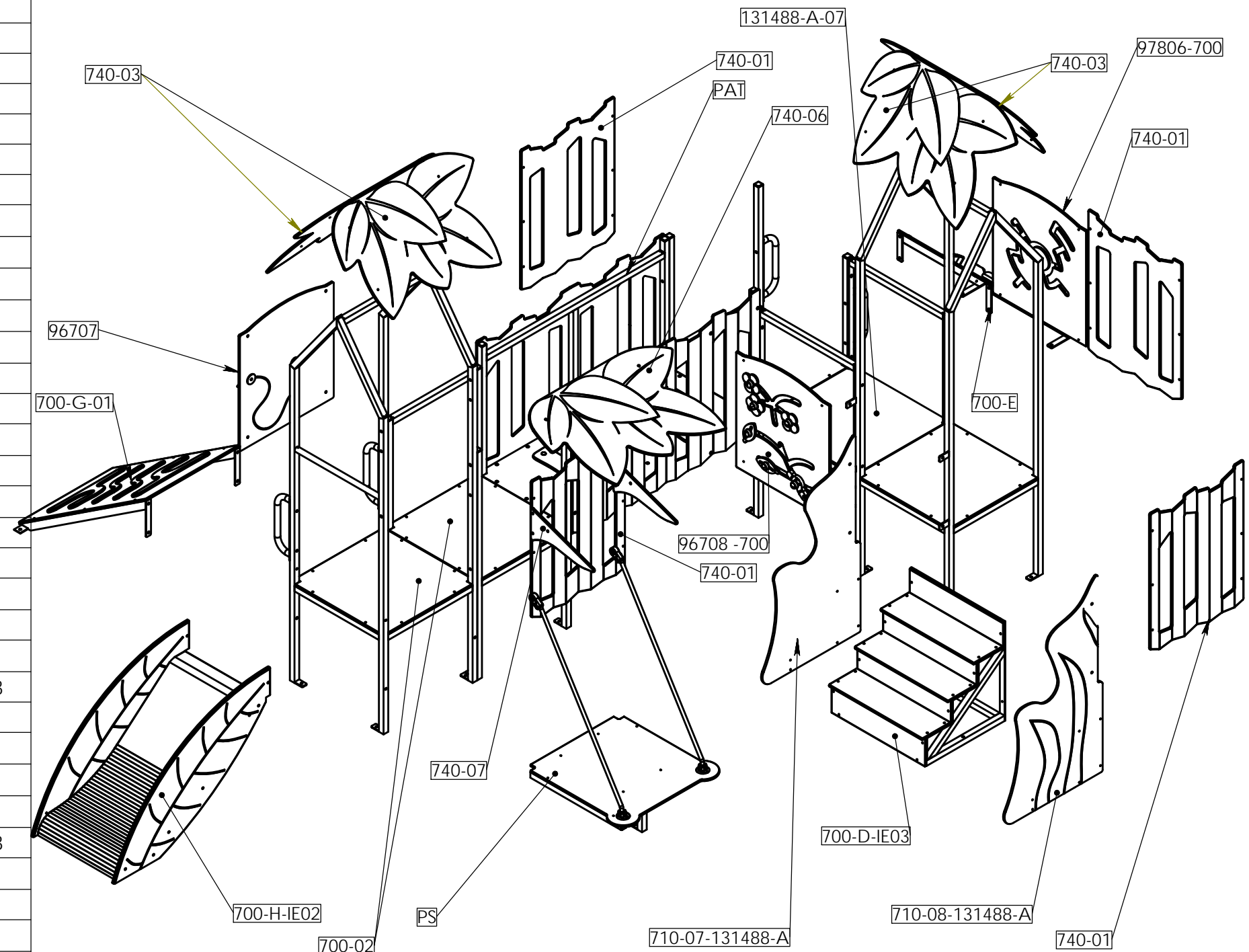
REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	Structure cabane nature
Poids:	xxx	Référence:	741
Matière:	xxx	Date création:	24/06/2020
Couleur:	xxx	Ensemble:	741
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 179 route de Faverge 38470 L'ALBENC	Gamme:	BIBOU 13 MM-ref


A3 Ech: 1/25 page 2





NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	Couleur
700-02	Plancher	4	Marron
700-D-IE03	Escalier	1	
700-D-A-IE03	Châssis	1	
700-D-09	Marche HPL	1	Marron
700-D-10	Contre marche HPL	2	Bois
700-D-12	Contre marche HPL	1	Bois
700-D-11	Marche HPL	1	Marron
700-D-14	Contre marche HPL	1	Bois
700-D-13	Marche HPL	1	Marron
700-E	Rampe d'escalade	1	
700-E-04	Rampe HPL	1	Bois
700-EA-IE02	Support de rampe	2	
700-G-01	Rampe d'escalade	1	
700-G03	HPL Rampe	1	Vert
700-G04	Prise HPL	2	Bois
700-G05	Prise HPL	2	Bois
700-H-IE02	Toboggan	1	
700-H-01	Flanc HPL	2	Vert
700-H	Glissière toboggan 0.55m	1	
740-01	Panneau HPL	4	Bois
740-03	Toiture HPL	4	Vert
740-A	Tour toboggan	1	
96708 -700	Panneau "Fleur et vert"	1	
96708-01-700	Panneau support HPL	1	Vert
96708-02	Fleur HPL	3	Jaune 463
96708-07	Feuille HPL	2	Vert
96708-13	Ver HPL	1	Orange
97806-700	Panneau Labyrinthe Bouclier	1	
97806-01-700	Panneau support HPL	1	vert
97806-02	Bouclier HPL	1	Jaune 463
PAT	Passerelle transparente	1	
PAT-01	HPL	2	Bois
PAT-05	Polycarbonate	1	Poly
4000-F-02	Prise HPL	6	marron
PS	Plateforme suspendue	1	
PS-CH	Châssis	1	
PS-01	Plateforme HPL	1	Marron
PS-CO	Ensemble Corde	2	Orange
710-07-131488-A	HPL flanc toboggan	1	Vert
710-08-131488-A	HPL flanc toboggan	1	Vert
740-06	Toiture HPL	1	Vert
740-07	Support toiture HPL	2	Vert
131488-A-07	Plancher HPL	1	Marron
96707	Panneau fleur et abeille	1	Défaut
96707-06	Panneau HPL	1	Vert
96707-03	Fleur HPL	1	Jaune 463
96707-09	Abeille HPL	1	Jaune 463



REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: Structure cabane nature	IE:02	
Poids: xxx	Dessinateur: L.E.	Référence: 741	A3 Ech: 1/20 page 3
Matière: xxx	Date création: 24/06/2020	Ensemble: 741	 <small>CONCEPTEUR   TRADE-CART   AMÉNAGEUR</small>
Couleur: xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 179 route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU 13 MM-ref	

Montage rampe inclinée 700-G-01  
 2 TRCC 8x45  
 2 Rondelles 8x25  
 2 Ecrus borgne M8

Montage toboggan 700-H-IE02  
 2 Ecrus tube M6  
 2 TFHC 6x35

Ecrus tube M6

THFC 6x35

DÉTAIL A  
 2 : 15

REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	Instruction de montage
Dessinateur:	MC	Référence:	M741
Matière:	.	Date création:	11.09.2020
Couleur:	.	Ensemble:	741
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme:	BIBOU (13 mm)

**transalp**  
 jeux & équipements sportifs urbains